

合作社理論與歷史教程

中國人民大學

合作社理論與歷史教研室

北京一九五二年

中國人民大學

Народный университет Китая

合作社理論與歷史教研室

Кафедра теории и истории кооперации

合作社理論與歷史教程

Курс теории и истории кооперации

譯自阿·阿·華西列夫與博·依·果戈里的著作

Перевод книги т.т. А.А. Васильева и Б.И. Гоголя

北京 一九五二年 ★ г. ПЕКИН, 1952 г.

合作社理論與歷史教程

著者：阿·阿·華西列夫
博·依·果戈里
譯者：中國人民大學
研究部編譯室
出版者：中國人民大學
印刷者：中國人民大學印刷廠

一九五二年十一月二十日第一版第三次印刷

1005 (1000+5)

前言

新民主主義的合作經濟，是國家經濟建設的重要組成部分，但我們把它提高到科學理論水平上來研究却做的還非常不夠，這不能不是我們的一個缺陷。

中國人民大學成立後，蘇聯先進科學工作者，以國際主義精神在教學工作上給予我們以真誠的幫助；在他們的努力下，寫出了各門功課的教材。

合作社理論與歷史教程，是由我系專家果戈里、華西列夫兩位教授寫成的，前後共十四講。重心是從理論上與實際上敘述蘇聯合作社在建設社會主義中所起的偉大作用；但對資本主義下的合作社也簡要地作了分析，對第二次世界大戰後東歐各人民民主國家的合作社也作了介紹。本書內容歸納如下：

第一，用歷史唯物觀點揭示了合作社產生的社會根源，批判了合作主義者的錯誤思想，闡明了列寧、斯大林關於資本主義制度下合作社的分析。

第二，對十月社會主義革命後蘇維埃政權下合作社的新作用，列寧、斯大林的合作計劃，如何組織小生產者經由初級的合作形式過渡到高級的合作形式，蘇聯合作社各個階段的發展及其當時的任務，國家對合作社的領導，合作社的組織結構、民主制度，集體農莊的組織形式及其章程等等，都做了簡要敘述。

第三，對各人民民主國家合作社的社會性質及其發展概況，也予以介紹。

第四，批判了國際合作聯盟的產生及其改良主義思想，並論述了蘇聯參加國際合作聯盟後的領導作用。

綜合以上各點，我們可以看出這本書是以馬列主義觀點分析了合作社經濟，更以蘇聯的具體事實說明了列寧、斯大林合作計劃的正確性及其偉大的世界意義。無疑地，這對我們中國新民主主義合作社的建設上，將有着很大的幫助的。

此稿翻譯時間短，譯文恐有未盡妥善處，懇希讀者指正。

張崇山

目錄

第一講	合作社的起源及其在資本主義制度下的性質	一一一六
一	合作社的起源	一
二	各資本主義國家消費合作社的發展	四
三	資本主義條件下消費合作社的資產階級性質	五
四	小商品生產與合作社	九
五	合作社在資本主義條件下的意義	一一
第二講	偉大十月社會主義革命後蘇聯合作社的變化	一七—三五
一	十月社會主義革命的勝利與開展社會主義建設條件的創立	一七
二	合作社在蘇維埃制度條件下的新作用	一九
三	偉大十月社會主義革命後合作社的社會性質的變化	二四

四	中華人民共和國的合作社性質……………	三一
第三講	列寧、斯大林的合作計劃……………	三七—五四
一	列寧、斯大林合作計劃的實質……………	三七
二	列寧和斯大林——合作社計劃的創始者……………	四〇
三	蘇聯農業集體化以前列寧斯大林的合作計劃的實現方向和方式……………	四七
第四講	列寧、斯大林的合作計劃……………	五五—七三
四	蘇聯集體農莊制度的勝利與集體農莊在組織經營上的鞏固……………	五五
五	普遍集體化的發展……………	六五
第五講	列寧、斯大林的合作計劃……………	七五—八八
六	列寧斯大林合作計劃的世界歷史意義……………	七五
七	中華人民共和國的經濟性質與合作社的作用……………	八一
第六講	蘇維埃合作社的發展……………	八九—一一五
一	一九一七年至一九二〇年蘇維埃俄國的合作社……………	九〇
二	蘇維埃合作社進入恢復國民經濟的和平工作的條件下的發展……………	九五
三	蘇維埃合作社爭取社會主義國家工業化時期的發展……………	一〇六
第七講	蘇維埃合作社的發展……………	一一七—一四〇

四	農業集體化與合作社發展的新條件·····	一一七
五	農村中的集體農莊建設·····	一二一
六	黨對發展消費合作社的政策·····	一二四
七	消費合作社在一九三〇至一九三四年間的發展·····	一二八
八	發展蘇維埃貿易的新任務與消費合作社的改組·····	一三四
第八講	蘇維埃合作社的發展 (三)·····	一四一—一六一
九	衛國戰爭時期的蘇維埃消費合作社·····	一四一
一〇	戰後時期的蘇維埃合作社·····	一四八
一一	蘇聯消費合作社和國際合作社聯盟·····	一五三
第九講	現階段的蘇維埃合作社形式·····	一六三—一七四
一	消費合作社·····	一六三
二	工業合作社及殘廢者合作社·····	一六七
第十講	合作社的最高形式——集體農莊 (二)·····	一七五—一九〇
一	章程是集體農莊建設的有力武器·····	一七五
二	關於農莊莊員個人利益與公共利益的結合問題·····	一八一
第十一講	合作社的最高形式——集體農莊 (二)·····	一九一—二二六

三 集體農莊的勞動組織、勞動報酬和勞動紀律……………	一九一
四 集體農莊的民主及其在發展勞動組合經濟中的作用……………	二一七

第十二講 蘇聯的國家與合作社……………	二二七—二五〇
---------------------	---------

一 蘇聯合作社的社會主義性質和合作社的有計劃發展……………	二二七
二 蘇聯的合作社與國家的互相關係……………	二三一
三 蘇聯對合作社實行的國家領導的方法與方式……………	二三六
四 蘇聯合作社國家領導機關的組織機構……………	二三七
五 蘇聯合作社系統的中央與地方機關的組織機構……………	二四三
〔附錄〕關於蘇聯合作社領導問題的解答……………	二四六

第十三講 蘇維埃合作社的民主原則……………	二五一—二六五
-----------------------	---------

一 蘇維埃的民主與資產階級的民主……………	二五一
二 集體農莊組織的民主原則……………	二五七
三 蘇維埃合作社組織的民主原則……………	二六〇

第十四講 歐洲各人民民主國家的合作社……………	二六七—二八七
-------------------------	---------

一 歐洲各人民民主國家的產生……………	二六七
二 各人民民主國家的革命民主改革……………	二六八

三	國民經濟的轉爲計劃性·····	二七〇
四	各人民民主國家政治與經濟制度的性質·····	二七一
五	國內貿易的特徵·····	二七四
六	合作社的發展·····	二七六
七	組織居民供應與城鄉商品流轉·····	二八二

第一講 合作社的起源及其在

資本主義制度條件下的性質

一 合作社的起源

資本主義的發展，造成對工人階級加強剝削的不僅是資本家——工廠主，還有無數的商人、高利貸者等等。馬克思和恩格斯在共產黨宣言中寫道：

『當工廠主對於工人底剝削完畢，工人領到他的工資底現錢的時候，資產階級底另一部分，房東、店主、高利貸者等等就向他進攻。』（共產黨宣言，解放社一九四九年版，中文版，第二八頁）

另一方面，工業資本主義的發展，又造成工人在大工廠裏的集中，從而促進了工人們的團結及其階級自覺的增長。

爲着想使自己免於商業資本的日益增長的剝削，解除無數的中間商人的『效勞』，遂在工人中間產生了合作運動。

合作運動最初發生於英國。馬克思指出道：『歐文曾在英國播下了合作社制度的種子……。歐文是個空想社會主義者。他提出一種理想，說是建立勞動人民的生產團體就像建立新社會的細胞一樣，可以用和平方法將資本主義社會改造爲社會主義社會。』

歐文試圖實際建立這樣的團體，但終於失敗和崩潰了。十九世紀二十年代，歐文的門徒金威廉領導了不列顛的合作運動：曾組織了五百個左右合作社，但也因敵不過資本主義的競爭而失敗了。

在法國提出建立生產團體理想的是另一個著名的空想社會主義者聖西門。他的門徒們也曾試圖實際建立過這樣的合作社，但這些試圖並沒有成功。

抱着善意的目的的空想社會主義者之所以失敗，並不是偶然的。因爲不是消滅資產階級的統治及其經濟威力，而是和平過渡到社會主義的這種理想，本身就是不科學的，是幻想的。

列寧在論合作制一文中寫道：『爲什麼說自歐文起所有舊時那些合作社提倡者底計劃都是幻想的呢？就是他們不估計到階級鬥爭，由工人階級奪取政權，推翻剝削者階級底統治等基本問題，而夢想用社會主義來和平地改造現代社會。因此，我們很有理由把這種「合作制」社會主義，看成完全是幻想，是空想，而把期望用簡單的居民合作化就能將階級敵人轉爲階級朋

友，將階級戰爭轉爲階級和平（所謂國內和平）的夢想當作甚至是庸俗不堪的東西。」（列寧文選兩卷集，中文本，第二卷，第一〇〇九頁）

十九世紀四十年代，英國工人開始建立了與空想社會主義者所完全不同的新型合作社。

此新型合作社就是消費合作社。它的任務不是對社會進行社會主義的改造，而只局限於保護自己的社員免除商業資本和高利貸資本的剝削。

這種合作社是一八四四年英國羅須特爾的紡織工人首先組成的，當時稱之爲『羅須特爾公平先鋒社』。

這一社團的基本原則如下：

- 一、貨真價實度量公平的交易；
- 二、照中等市價現款售貨；
- 三、利潤按購買額在社員間分配；
- 四、逐漸積累利潤率不大的股金；
- 五、不分股金多寡，投票一律平等。

此種適應資本主義生產和資本主義流通條件的合作社，在當時是比較鞏固而靈活的。『羅須特爾社』由二十八個紡織工人組成。到了一八六五年，英國消費合作社已有社員十二萬五千人，一九一三年並且達到了二百八十七萬八千人，及至一九三四年已有一千一百五十個基層

合作社，擁有社員約七百萬人。這些合作社的貿易額一九三三年已達約二萬萬英鎊。

二 各資本主義國家消費合作社的發展

在資本主義各國中，英國消費合作社得到最大的發展。

英國有兩個大規模批發收購合作社替各消費合作社服務。這就是『英格蘭批發收購社』和『蘇格蘭批發收購社』。兩社的貿易額（包括很少的『愛爾蘭社』貿易額）在一九三四年達到一億零九百五十萬英鎊，這就保證了半數以上消費合作社零售網的貿易額。各消費合作社也從事規模較大的生產活動；擁有若干製鞋廠、磨坊及許多其他企業。

在革命前的俄國，第一批消費合作社是在一八六四年產生。一八九八年成立了『莫斯科消費合作社聯合社』，這會長時期對俄國所有的合作社起了核心組織的作用。後來便組織了中央消費合作社聯合社（中央聯合社）。

俄國消費合作社在全國商品流轉中並沒有起重大作用。合作社人數尚未超過二百萬。僅在第一次世界大戰時，受了經濟崩潰的影響，才有居民的各個階層，特別是包括很多屬於資產階級的城市居民加入了消費合作社。

歐洲各國消費合作社沒有獲得很大的發展。當時比較雄厚的是德國消費合作社，它在一九

二八年有二百八十萬社員。希特勒分子當權後，全部合作社組織被強制聯合起來，剝奪了一切獨立性，使其服從法西斯國家的監督。合作社活動完全垮台。

法國合作社在一九三五年有一百八十萬社員。斯堪的那維亞各國的消費合作社具有較大的意義，但其在商品流轉中所佔比重並未超過百分之九——一〇。

消費合作社在流通方面是一種集體的組織。在大商業金融資本統治的資本主義市場上，合作社是不可能佔有重要地位的，尤其是不能對經濟生活的進程起任何影響。在任何一個資本主義國家，勞動人民的合作社都不會有巨大的經濟力量。一九三三年英國合作社一個股東的貿易額全數只有二十八個半英鎊，德國（一九二五年）是四十三美元，法國（一九二六年）四十五美元。就是在一九三二年擁有社員約三百萬人的比利時合作社，還只有六億三千二百萬法郎的貿易額，也就是全國零售貿易額的百分之五。在荷蘭，貿易額中消費合作社的比重是百分之八，德國（一九二九年）百分之四·一，法國百分之二，美國更微乎其微，僅百分之〇·二。

在這樣的情況下，合作社不可能積極捲入競爭過程，不可能影響物價變動或資本底轉移。工人消費合作社的弱點不僅在此。因它沒有合作社自己的生產基地，所以一切必須仰賴資本公司。工人們不可能建立自己的合作社工廠，而壟斷資本和資產階級國家則絞殺着工人在這方面的一切計劃。

資產階級感到工人的合作社企業對資本主義的危害，所以乃企圖在競爭角鬥中消滅掉這種

企業，或者把這種企業的活動置於生產的次要部門，使其變為資本主義工業的經濟附屬品。

工人合作社的經濟弱點，使其不得不仰賴那些借貸給自己，把自己置於他們規定的條件之下，束縛住自己手足的大銀行、大壟斷機構。在此種條件下，合作社不可避免地要依存於資本主義的總體系中。很多工廠中的所謂工人合作社，一般說都是在工廠主本人的參加下成立的，並在合作社招牌的掩護下進行對工人的額外剝削。

革命前俄國的工人消費合作社，絕大部分都仰賴於企業資本家。

中國的合作社運動僅在一九二八年才開始發展。合作社發展得晚，這是因為中國在工業發展方面很落後以及中國農村封建關係的存在。雖然一九三六年全國已有與十四個合作銀行發生聯系的四萬所合作社，但從四萬萬五千萬人口中只有一百五十萬人加入合作社，其數是微乎其微的。在抗日戰爭以及解放戰爭的艱苦年代中，城鄉商品交換中斷了，貿易網摧毀了，封建式的貿易機構也瓦解了。而經濟薄弱的中國合作社系統幾遭全部崩潰。中華人民共和國不得不重新着手創立合作社工作。

如上所說，可見資本主義國家的工人消費合作社已註定了經濟力的薄弱和對銀行、大資本主義壟斷的依賴性。所以它在資本主義國家的經濟生活中不可能起重大作用。

消費合作社的弱點在經濟危機年代中表現得特別明顯。勞動人民的貧困及大批的失業者會影響合作社的基本社員羣衆。這在合作社的商品流轉及財政狀況中表明得特別深刻，它必須被

追向資產階級政府及大資本求援。合作社無力和資本主義大企業競爭，而它對大資本的依賴性却日益增長。

資產階級合作社右翼社會黨人的反動領導，合作社中的富農、資產階級分子以及合作社的官僚老爺們，都力圖使合作社脫離革命運動，力圖剝奪無產階級獨立的合作社政策，並使之服從於資產階級國家的監督。

三 資本主義條件下消費合作社的資產階級性質

資本主義國家的合作社乃是資產階級的合作社。合作社的資產階級性質是由佔統治地位的資本主義的生產關係所決定的。在資本主義條件下，合作社企業所不同於私人資本主義企業的就只因前者是集體的企業。列寧爲此曾寫道：

『無疑的，合作社在資本主義國家的環境中，乃是集體的資本主義的機構。』（列寧全集，第二十七卷，第三九五頁）

合作社的發展，是在構成資本主義經濟基礎的對生產工具與生產資料的資本主義私有制條件下進行的。

資本主義條件下的消費合作社，也和資本主義的私營貿易一樣，是銷售在剝削勞動人民的